**EMENTAS PARA A PROVA DE NIVELAMENTO DE LIBRAS**

**FACULDADE DE LETRAS | LICENCIATURA EM LETRAS LIBRAS | UFJF**

**Libras I**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: LEM185 | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Não há. |
| **EMENTA** |
| Conhecimentos básicos sobre os fundamentos linguísticos da Libras. Desenvolvimento, em nível básico, das habilidades de compreensão e expressão necessárias à comunicação com surdos sinalizantes da Língua de Sinais Brasileira (libras).  |
| **PROGRAMA** |
| 1. Fundamentos linguísticos da libras;2. Vocabulário Básico da libras/ interação em libras (nível básico). |
| **BIBLIOGRAFIA BÁSICA** 1. BRITO, L. F. *Por uma gramática de língua de sinais*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1995. 273 p.
2. CAPOVILLA, F. C.; RAPHAEL, W. D; MAURICIO, A. L. *Dicionário Enciclopédico Ilustrado Trilíngue da Língua de Sinais Brasileira*. São Paulo: EDUSP, 2013. v.1, v.2.
3. GESSER, A. *Libras?* Que Língua é essa? São Paulo: Parábola, 2009.
4. KARNOPP, L. B.; QUADROS, R. M. de. *Língua de sinais brasileira*: estudos linguísticos. Porto Alegre: Artmed, 2004.
 |

**Libras II**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: LEM187  | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Libras I (LEM185). |
| **EMENTA** |
| Desenvolvimento, em nível pré-intermediário, das habilidades de compreensão e expressão necessárias à comunicação com surdos sinalizantes da Língua de Sinais Brasileira (libras). Introdução ao estudo da fonologia da libras. Introdução ao estudo do gênero poético em libras. |
| **PROGRAMA** |
| 1. Fonologia da libras (introdução)
	1. Breve introdução à fonologia;
	2. Os cinco parâmetros da libras;
	3. Pares mínimos na libras.
2. Sinalização em libras (pré-intermediário)
	1. Vocabulário / interação em libras (nível pré-intermediário);
	2. Gênero poético na libras e o uso dos cinco parâmetros (introdução).
 |
| **BIBLIOGRAFIA BÁSICA** 1. CAPOVILLA, Fernando César; RAPHAEL, Walkiria Duarte; MAURÍCIO, Aline Cristina Lofrese. (2013). *Dicionário enciclopédico ilustrado trilíngue da Língua de Sinais Brasileira – Libras.* v. I. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo/ Imprensa Oficial do Estado.
2. CAPOVILLA, Fernando César; RAPHAEL, Walkiria Duarte; MAURÍCIO, Aline Cristina Lofrese. (2013). *Dicionário enciclopédico ilustrado trilíngue da Língua de Sinais Brasileira – Libras.* v.II. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo/ Imprensa Oficial do Estado.
3. DINIZ, H. G. A história da língua de sinais brasileira (libras): um estudo descritivo de mudanças fonológicas e lexicais. In: QUADROS, R. M.; STUMPF, M. R.; LEITE, T. A.Estudos da Língua Brasileira de Sinais I. Florianópolis. Ed. Insular. 2013.
4. PIMENTA, Nelson. Poesia: A árvore de natal em LSB. Livro digital em DVD. Ed. LSB, 2005.
5. QUADROS, R. & KARNOPP, L.. *Língua de sinais brasileira*: estudos linguísticos. Porto Alegre: Artmed, 2004.
 |

**Libras III**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: LEM205 | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Libras II (LEM187) |
| **EMENTA** |
| Desenvolvimento, em nível intermediário, das habilidades de compreensão e expressão necessárias à comunicação com surdos sinalizantes da Língua de Sinais Brasileira (libras). Introdução ao estudo da morfologia da libras. |
| **PROGRAMA DA DISCIPLINA:**1. Morfologia da libras1.1 Introdução à morfologia da libras;1.2 Processos de formação de palavras na libras (derivação e flexão);1.3 Composição na libras;1.4 Incorporação de numeral e negação.2. Fundamentos linguísticos da libras (intermediário)* 1. Vocabulário / interação em libras;
	2. Gênero jornalístico na libras;
	3. Sinalização em nível intermediário.
 |
| **BIBLIOGRAFIA BÁSICA** 1. CAPOVILLA, F. C., & RAPHAEL, W. D. Enciclopédia da Língua de Sinais Brasileira: O mundo do surdo em Libras. Educação. São Paulo, SP: Edusp, Fundação Vitae, Capes, CNPq, e Fapesp. 2004, v. 1.
2. CAPOVILLA, F. C., & RAPHAEL, W. D. Enciclopédia da Língua de Sinais Brasileira: O mundo do surdo em Libras. Artes e Cultura, Esportes. São Paulo, SP: Edusp, Fundação Vitae, Capes, CNPq, e Fapesp. 2004, v. 2.
3. CAPOVILLA, F. C., & RAPHAEL, W. D. Enciclopédia da Língua de Sinais Brasileira: O mundo do surdo em Libras. Família e Relações familiares e Casa. São Paulo, SP: Edusp, Fundação Vitae, Capes, CNPq, e Fapesp. 2004, v. 3.
4. QUADROS, R. & KARNOPP, L. (2004) *Língua de sinais brasileira: estudos linguísticos.* Porto Alegre: Artmed.
 |

**Libras IV**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: LEM216 | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Libras III (LEM205). |
| **EMENTA** |
| Desenvolvimento, em nível intermediário-avançado, das habilidades de compreensão e expressão necessárias à comunicação com surdos sinalizantes da Língua de Sinais Brasileira (libras). Introdução ao estudo da sintaxe da libras.  |
| **PROGRAMA**1. Sintaxe das línguas de sinais1.1 Introdução à Sintaxe;1.2 Panorama da ordem da frase em Libras;1.3 Tipo de frases em Libras a partir de marcadores não manuais;1.4 Tipos de verbos: Verbos simples e verbos com concordância2. Fundamentos linguísticos da libras (intermediário-avançado)2.1 Treinamento de estruturas frasais simples e complexas;2.2 Sinalização em nível intermediário-avançado. |
| **BIBLIOGRAFIA BÁSICA** 1. QUADROS, R. M. Gramática da língua de sinais brasileira: os diferentes tipos de verbos e suas repercussões na sintaxe. Revista da ANPOLL, São Paulo, v.1, n.16, p. 2899-320, 2004.
2. QUADROS, R. M. de & KARNOPP, L. Língua de sinais brasileira: estudos linguísticos. ArtMed: Porto Alegre, 2004.
3. QUADROS, R. M.; STUMPF, M. R.; LEITE, T. A. Estudos da Língua Brasileira de Sinais II. Florianópolis. Ed. Insular. 2013.
 |

**Libras V**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: LEM218 | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Libras IV (LEM216). |
| **EMENTA** |
| O uso do espaço nos níveis de análise da língua de sinais, bem como o uso dos classificadores: tipos de classificadores, suas restrições e funções nas línguas de sinais. Sinalização em nível avançado. |
| **PROGRAMA**1. Classificadores em línguas de sinais1.1 Os classificadores nas línguas naturais: introdução;1.2 Os tipos de classificadores nas línguas de sinais.2. Sinalização em Libras (avançado)* 1. Classificadores para animais, pessoas e objetos;

2.2 Classificadores Verbais;2.3 Sinalização em nível avançado. |
| **BIBLIOGRAFIA BÁSICA** 1. BERNARDINO, Elidéa Lúcia Almeida. O uso de classificadores na língua de sinais brasileira. ReVEL, v. 10, n. 19, 2012. [www.revel.inf.br].
2. QUADROS, Ronice Muller, KARNOPP, Lodenir Becker. Língua de Sinais Brasileira: estudos linguísticos. Porto Alegre: Artmed, 2004.
3. VELOSO, Brenda Silva. Construções classificadoras e verbos de deslocamento, existência e localização na língua de sinais brasileira. Tese de Doutorado. Unicamp. Campinas, São Paulo. 2008.
 |

**Libras VI**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: LEM231 | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Libras V. |
| **EMENTA** |
| A variação em Libras. Sinalização em nível avançado-conversação. |
| **PROGRAMA**1. Variação lingüística nas línguas de sinais1.1 A variação linguística nas línguas naturais: introdução1.2 A variação linguística na libras2. Sinalização na libras (avançado-conversação)2.1 Sinalização em nível avançado – conversação. |
| **BIBLIOGRAFIA BÁSICA** 1. ANDRADE, W. T. L. Variação fonológica da libras: um estudo sociolinguístico de comunidades surdas da Paraíba. 2013. 140 p. Tese (Doutorado em Linguística). Departamento de Linguística, Universidade Federal da Paraíba, João Pessoa, 2013.
2. QUADROS, Ronice Muller, KARNOPP, Lodenir Becker. Língua de Sinais Brasileira: estudos linguísticos. Porto Alegre: Artmed, 2004.
 |